

WORLD SAILING TEST RULES

DR21 03 – Appendix HS High Speed Rules

Under Regulation 28.1.5(b), World Sailing has approved the use of these rules for boats that sail at high speeds. When used, all the rules outlined below shall all be adopted in their entirety.

Events (typically for multihulls and fleets of no more than 25 boats) are also encouraged to use these rules.

Races may be sailed under these rules only if the notice of race and the sailing instructions so state, with reference to the relevant version, and that version is made available to all competitors.

These rules may be invoked by a NoR rule and a Sailing Instruction: “The current version of the ‘Appendix HS - High Speed Rules’, shall apply.” and published as an attachment to the event SI or NoR.

Feedback in the form of a report to World Sailing is required and suggestions for improvement shall be sent to rules@sailing.org within one month of the completion of any event adopting these rules.

When the High Speed Rules are used, this paragraph and the paragraphs above should be deleted. Nothing below shall be changed or deleted without further approval of World Sailing.

This Appendix HS High Speed Rules have been approved by World Sailing in accordance with Regulation 28.1.5 (b) and may be published as a separate document attached to the SI or included in an integrated set of event rules and renumbered accordingly.

Version: April 2021

HS.1 Amend Terminology – Competitor in the Introduction:

A person who races or intends to race in the event or the skipper, team or boat as appropriate.

HS.2 Add new definition - Boundary:

Boundary The lines described in the sailing instructions as a ‘boundary’.

HS.3 Definition *Clear Astern and Clear Ahead; Overlap* is replaced with:

Clear Astern and Clear Ahead; Overlap One boat is *clear astern* of another when her hulls are behind a line abeam from the aftermost point of the other boat’s hulls.

However, a boat with either bow between the other boat’s hulls is *clear astern*. The other boat is *clear ahead*. They *overlap* when neither is *clear astern*. However, they also *overlap* when a boat between them *overlaps* both.

World Sailing 試行規則

DR21 03 — 付則 HS 高速規則

World Sailing は、規定 28.1.5(b)に基づき、高速に帆走する艇に対して本規則の使用を承認する。使用する場合は、以下に概略が説明されているすべての規則が完全な状態で適用されなければならない。

通常はマルチハルで 25 艇を超えないフリートの大会には、本規則の使用が奨励される。

レースは、レース公示と帆走指示書に、関連する版を参照して本規則の使用が記載されており、その改定版をすべての競技者が入手可能である場合に限り、本規則に基づいて実施することができる。

本規則は、レース公示と帆走指示書に“付則 HS — 高速規則の現行版が、適用されるものとする。”と記載してもよいし、大会の帆走指示書またはレース公示の添付として発行してもよい。

World Sailing への報告の形式でフィードバックが必要とされる。かつ、改善のための提言を、本規則を適用した大会完了後 1 ヶ月以内に rules@sailing.org に送付すること。

本高速規則を使用する場合、この段落と上記の段落は、削除すること。

また以下の部分は、World Sailing の承認なしには、一切変更や削除することはできない。

本付則 HS 「高速規則」は、規定 28.1.5(b)に基づき、World Sailing によって承認されたものであり、帆走指示書への別途添付文書として発行したり、または大会の規則一式に統合して、それに応じて再付番したりしてもよい。

2021 年 4 月版

HS.1 用語の修正 — 序文の競技者
大会でレースをする、またはレースをしようとする人、もしくは適切であれば、スキッパー、チーム、あるいは艇を競技者という。

HS.2 新しい定義の追加—境界
境界 境界として帆走指示書に記述される線

HS.3 定義 **クリア・アスターン**、**クリア・アヘッド**、**オーバーラップ** を次おのとおり変更する。

クリア・アスターン、**クリア・アヘッド**、**オーバーラップ** 複数の艇体が相手艇の複数の艇体のうちの最後部から真横に引いた線により後ろにある場合、その艇は相手艇の**クリア・アスターン**にあるという。ただし、艇のいずれかのバウが相手艇の複数の艇体の間にある艇は、**クリア・アスターン**にあるといい、相手艇は、**クリア・アヘッド**にあるという。いずれの艇も**クリア・アスターン**ではない場合、両艇は、**オーバーラップ**しているという。ただし、両艇の間にいる艇が両艇と**オーバーラップ**している場合もまた、**オーバーラップ**しているという。

HS.4 Definition *Finish* is replaced with:

Finish A boat *finishes* when, after *starting*, any part of her hulls cross the finishing line from the course side after completing any penalties. However, she has not *finished* if after crossing the finishing line she

- (a) receives a penalty from an umpire,
- (b) takes a penalty under rule 44,
- (c) corrects an error in *sailing the course* made at the line, or
- (d) continues to *sail the course*.

In a Match Race, when penalties are cancelled by an umpire after one or both boats have *finished*, each shall be recorded as *finished* when she crossed the line.

HS.5 Definition *Keep Clear* is replaced with:

Keep Clear A boat keeps clear of a right-of-way boat

- (a) if the right-of-way boat can sail her course with no need to take avoiding action and,
- (b) if the right-of-way boat can also change course in both directions without immediately making contact.

HS.6 Definition *Mark-room* is replaced with:

Mark-room Room for a boat to sail her proper course to round or pass the mark on the required side.

HS.7 Add a new Definition *OCS*:

OCS A boat is *OCS* when at her starting signal any part of her hulls are on the course side of the starting line.

HS.8 Definition *Obstruction* is replaced with:

Obstruction An object that a boat could not pass without changing course substantially, if she were sailing directly towards it and one of her hull lengths from it. An object that can be safely passed on only one side, boundaries and an object, area or line so designated by the sailing instructions are also *obstructions*. However, a boat *racing* is not an *obstruction* to other boats unless they are required to

- (a) *keep clear* of her and they are not approaching the starting line to *start* when the first leg is a reaching leg, or
- (b) if rule 22 applies, avoid her.

HS.9 Definition *Room* is replaced with:

Room The space a boat needs in the existing conditions, including space to comply with her obligations under the rules of Part 2, rule 28.3, and rule 31, while manoeuvring promptly in a seamanlike way.

HS.10 Definition *Start* is replaced with:

Start A boat *starts* when

- (a) her hulls having been entirely on the pre-start side of the starting line at or after her starting signal, any part of her hulls cross the starting line from the pre-start side to the course side; or

HS.4 定義 **フィニッシュ** を次のとおり変更する。

フィニッシュ **スタート**後、あらゆるペナルティーを完了した後、艇体の一部がコース・サイドからフィニッシュ・ラインを横切るとき、艇は**フィニッシュ**するという。ただし、フィニッシュ・ラインを横切った後に、次のいずれかを行う場合は、艇は**フィニッシュ**していない。

- (a) アンパイアからペナルティーを受ける場合。
- (b) 規則 44 に基づき、ペナルティーを履行する場合。
- (c) フィニッシュ・ラインで行った、**コースの帆走**に関する誤りを正す場合。
- (d) **コースの帆走**を続ける場合。

マッチ・レースにおいて、1 艇または両艇が**フィニッシュ**した後、アンパイアによりペナルティーが取り消された場合、それぞれの艇は、フィニッシュ・ラインを横切ったとき、**フィニッシュ**したと記録されなければならない。

HS.5 定義 **避けている** を次のとおり変更する。

避けている 次の場合、艇は航路権艇を**避けている**という。

- (a) 航路権艇が、回避行動をとる必要なく自らのコースを帆走できる場合。
- (b) 航路権艇が直ちに接触することなく、いずれの方向にもコースを変更できる場合。

HS.6 定義 **マークルーム** を次のとおり変更する。

マークルーム 艇が、求められた側でマークを回航または通過するためのプロパー・コースを帆走するためのルーム

HS.7 新しい定義 **OCS** を追加する。

OCS 艇が、スタート信号時に艇体の一部がスタート・ラインのコース・サイドにあるとき **OCS** という。

HS.8 定義 **障害物** を次のとおり変更する。

障害物 艇がそれに向かって真っすぐに帆走していて、それから 1 艇身となったときに、コースの大幅な変更をせずに通過することができないものを**障害物**という。また一方の側しか安全に通過することができないもの、および帆走指示書によりそのように指定された物体、区域または境界線も**障害物**という。ただし、その艇が次のいずれかである場合を除き、**レース中**の艇は、他艇にとって**障害物**ではない。

- (a) その艇を**避けている**必要があり、かつ、最初のレグがリーチングである場合に、艇が**スタート**するためにスタート・ラインに近づいていない。
- (b) 規則 22 が適用され、その艇を回避する必要がある。

HS.9 定義 **ルーム** を次のとおり変更する。

ルーム 艇がシーマンらしいやり方で速やかに操船している間に、その場の状況で必要としている余地を**ルーム**という。これには、第 2 章の規則、規則 28.3 および規則 31 に基づくその艇の義務に従うための余地を含む。

HS.10 定義 **スタート** を次のとおり変更する。

スタート 艇が次のいずれかを行う場合、**スタート**するという。

- (a) スタート信号時またはスタート信号後、艇体がスタート・ラインのプレスタート・サイドに完全に入っており、艇体の一部がスタート・ラインをプレスタート・サイドからコース・サイドに横切るとき。

- (b) having crossed the starting line in the direction of the first *mark* and been identified as *OCS*, she completes a penalty for *OCS*.

HS.11 Definition *Zone* replaced with:

Zone The area around *marks*, *obstructions* or the *boundary* within a distance of three hull lengths. A boat is in the *zone* when any part of her hulls are in the *zone*.

HS.12 Replace rule 2 with:

2 FAIR SAILING

A boat and her owner shall compete in compliance with recognized principles of sportsmanship and fair play. A boat may be penalized under this rule only if it is clearly established that these principles have been violated. The penalty shall be a disqualification that is not excludable. When races are umpired a boat need not take a penalty unless signalled to do so by an umpire.

HS.13 Add New rule 7:

7 LAST POINT OF CERTAINTY

The umpires will assume that the state of the boat, or her relationship to another boat, has not changed, until they are certain that it has changed.

HS.14 Delete rule 13 and replace with:

13 Deleted

HS.15 Delete rule 14 and replace with:

14 AVOIDING CONTACT

If reasonably possible a boat shall

- (a) avoid contact with another boat,
- (b) not cause contact between boats, and
- (c) not cause contact between a boat and an object that should be avoided.

However, a right-of-way boat, or one sailing within the *room* or *mark-room* to which she is entitled, need not act to avoid contact until it is clear that the other boat is not *keeping clear* or giving *room* or *mark-room*.

HS.16 Delete rule 16.2 and replace with:

16.2 Deleted

HS.17 Delete rule 17 and replace with:

17 Deleted

HS.18 Delete rule 18 and replace with:

18 MARK-ROOM

18.1 When Rule 18 Applies

Rule 18 applies between boats when they are required to leave a *mark* on the same side and at least one of them is in the *zone*. However, it does not apply between a boat approaching a *mark* and one leaving it. Rule 18 no longer applies between boats when the boat entitled to *mark-room* is on the next leg and the *mark* is astern of her.

- (b) 最初の**マーク**に向かってスタート・ラインを横切り、**OCS** と特定された艇が **OCS** に対するペナルティーを完了したとき。

HS.11 定義 **ゾーン** を次のとおり変更する。

ゾーン **マーク、障害物、または境界**の3艇身の距離で囲まれた区域を**ゾーン**という。艇体の一部が**ゾーン**に入っている場合、その艇は**ゾーン**の中にいるという。

HS.12 規則 2 を次のとおり変更する。

2 公正な帆走

艇およびそのオーナーは、一般に認められているスポーツマンシップとフェア・プレイの原則に従って競技しなければならない。艇は、この原則に違反したことが明確に立証された場合にのみ、この規則に基づくペナルティーを課されることがある。レースがアンパイア制である場合、艇は、アンパイアによって違反したと信号を発されていない限り、ペナルティーを履行する必要はない。

HS.13 新たな規則 7 追加する。

7 最後の確かな点

アンパイアは、艇の状態または他艇との関係が変わったと確信を持つまでは、それらは変わっていないとみなす。

HS.14 規則 13 を次のとおり変更する。

13 削除

HS.15 規則 14 を削除し次のとおり変更する。

14 接触の回避

常識的に可能な場合には、艇は、

- (a) 他艇との接触を回避しなければならない。
- (b) 両艇の間の接触を起こしてはならない。
- (c) 艇と回避すべき障害物との間の接触を起こしてはならない。

ただし、航路権艇、または得る資格がある**ルーム**もしくは**マークルーム**内を帆走している艇は、相手艇が**避けていないか**、または**ルーム**もしくは**マークルーム**を与えないことが明らかになるまで、接触を回避する行動をとる必要はない。

HS.16 規則 16.2 を次のとおり変更する。

16.2 削除

HS.17 規則 17 を次のとおり変更する。

17 削除

HS.18 規則 18 を削除し、次のとおり変更する。

18 マークルーム

18.1 規則 18 が適用される場合

規則 18 は、**マーク**を艇の同一の側で通過することが求められている複数の艇間で、少なくともそのうちの1艇が**ゾーン**に入っている場合に、その中の艇と艇との間に適用される。ただし、**マーク**に向かう艇と、**マーク**を通過する艇間には適用されない。**マークルーム**を得る資格がある艇が、次のレグにあって、**マーク**がその艇のアスターンになった時、艇間に規則 18 は適用されない。

18.2 Giving Mark-Room

- (a) When the first boat reaches the *zone*,
 - (1) if boats are *overlapped* the outside boat at that moment shall thereafter give the inside boat *mark-room*.
 - (2) if boats are not *overlapped*, the boat that has not reached the *zone* shall thereafter give *mark-room*.
- (b) If the boat entitled to *mark-room* leaves the *zone*, the entitlement to *mark-room* ceases and rule 18.2(a) is applied again if required based on the relationship of the boats considered at the time rule 18.2(a) is re-applied.
- (c) If a boat obtained an inside *overlap* and, from the time the *overlap* began, the outside boat has been unable to give *mark-room*, she is not required to give it.

18.3 Tacking or Gybing

- (a) If *mark-room* for a boat includes a change of *tack*, such tack or gybe shall be done no faster than a tack or gybe to sail her *proper course*.
- (b) When an inside *overlapped* right-of-way boat must tack or gybe at a *mark* to sail her *proper course*, until she tacks or gybes she shall sail no farther from the *mark* than needed to sail that course. Rule 18.3(b) does not apply at a gate *mark* or a finishing *mark* and a boat shall be exonerated for breaking this rule if the course of another boat was not affected before the boat changed tack.

HS.19 Delete rule 19 and replace with:

19 ROOM TO PASS AN OBSTRUCTION

19.1 When Rule 19 Applies

Rule 19 applies between boats when at least one of them is in the *zone* of an *obstruction*, except when it is also a *mark* the boats are required to leave on the same side.

However, rule 19 does not apply when rule 20 applies.

19.2 Giving Room at an Obstruction

- (a) The course of the right-of-way boat when rule 19 first applies determines the side of the *obstruction* for rule 19 to apply.
- (b) When boats are *overlapped*, the outside boat shall give the inside boat *room* between her and the *obstruction*, unless
 - (1) she has been unable to do so from the time the *overlap* began.
 - (2) she has been unable to do so because she is giving or taking *mark-room* under rule 18.2(a), or
 - (3) she is unable to do so because she is taking *room* under rule 20.2.

However, *room* in rule 19.2 does not include *room* to tack unless it is the only option to pass the *obstruction*.

18.2 マークルームを与えること

- (a) 最初の艇がゾーンに達したとき
- (1) 艇と艇がオーバーラップしている場合、その時点での外側艇は、その時点での内側艇に、それ以降、マークルームを与えなければならない。
 - (2) 艇と艇がオーバーラップしていない場合、ゾーンに達していなかった艇は、それ以降、マークルームを与えなければならない。
- (b) マークルームを得る資格がある艇が、ゾーンを離れた場合、マークルームを得る資格は終了し、規則 18.2(a) が再適用される時点で考慮される両艇の関係を基に必要とされた場合、規則 18.2(a) が再び適用される。
- (c) 艇が内側にオーバーラップし、オーバーラップが始まった時点から、外側艇がマークルームを与えることができない場合には、マークルームを与える必要はない。

18.3 タックまたはジャイブする場合

- (a) 艇に対するマークルームがタックの変更を含む場合、タックやジャイブは、プロパー・コースを帆走するためのタックやジャイブより、速く行ってはならない。
- (b) 内側にオーバーラップした航路権艇が、プロパー・コースを帆走するために、マークにおいてタックまたはジャイブしなければならない場合、その艇は、タックまたはジャイブするまで、そのコースを帆走するために必要とする以上にマークから離れて帆走してはならない。規則 18.3(b) は、ゲート・マークまたはフィニッシュ・マークでは適用されず、艇は、その艇がタックする前に他艇のコースに影響しなかった場合には、本規則の違反については、免罪されなければならない。

HS.19 規則 19 を削除し、次のとおり変更する。

19 障害物を通過するためのルーム

19.1 規則 19 が適用される場合

規則 19 は、障害物が、艇の同一の側で通過することが求められているマークでもあ
る場合を除き、少なくとも 1 艇がそのゾーンの中にある場合に艇間に適用される。
ただし、規則 20 が適用される場合には、規則 19 は適用されない。

19.2 障害物においてルームを与えること

- (a) 規則 19 が最初に適用される場合、航路権艇のコースは、規則 19 が適用される
障害物の側を決定する。
- (b) 複数の艇がオーバーラップしている場合、外側艇は内側艇に、以下の場合を除
き、自艇と障害物との間のルームを与えなければならない。
- (1) オーバーラップが始まった時点からルームを与えることができなかった場
合
 - (2) 規則 18.2(a) に従い、マークルームを与えるか得ていたことによって、ル
ームを与えることができなかった場合
 - (3) 規則 20.2 に従い、ルームを得ていたことによって、ルームを与えること
ができなかった場合

ただし、それが障害物を通過するための唯一の選択肢である場合を除き、規則 19.2
におけるルームには、タックするためのルームを含まない。

HS.20 Delete rule 20 and replace with:

20 ROOM TO PASS A BOUNDARY

20.1 When Rule 20 Applies

Rule 20 applies between boats that have *started* when at least one of them is in the *zone* of a *boundary*.

20.2 Giving Room at a Boundary

(a) When rule 20 first applies, an outside *overlapped* or *clear-astern* boat at that moment shall thereafter give an inside or *clear-ahead* boat *room* to sail her *proper course*, including *room* to tack or gybe, while the inside or *clear-ahead* boat is in the *zone*, unless the boat required to give *room* is unable to do so because she is giving or taking *mark-room* under rule 18.2(a).

(b) When boats are passing a *boundary* on opposite sides, a boat sailing on a leg to a windward *mark* or windward gate shall be considered the inside boat.

HS.21 Delete rule 21 and replace with:

21 Deleted

HS.22 Delete rule 23.1 and replace with:

23.1 If reasonably possible, a boat not *racing* shall not interfere with a boat that is *racing* or an umpire boat.

HS.23 Delete rule 23.2 and replace with:

23.2 If reasonably possible, a boat shall not interfere with a boat that is sailing on another leg. However, after the starting signal this rule does not apply when the boat is sailing her *proper course*.

HS.24 Add New rule 23.3

23.3 In a match race when boats in different matches meet, any course sailed by either boat shall be consistent with complying with a *rule* or trying to win her own match.

HS.25 Add New rule 23.4

23.4 After she has *started* and except when sailing her *proper course*, a boat shall not interfere with a boat taking a penalty or a boat sailing towards the pre-start side of the starting line or one of its extensions.

HS.26 Delete rule 42 and replace with:

42 PROPULSION

A boat shall compete by using only the wind and water to increase, maintain or decrease her speed. Her crew may adjust the trim of sails, rudders, daggerboards and hulls, and perform other acts of seamanship.

HS.20 規則 20 を削除し、次のとおり変更する。

20 境界を通過するためのルーム

20.1 規則 20 が適用される場合

規則 20 は、少なくとも 1 艇が**境界のゾーン**の中にある場合に、**スタート**していた艇間に適用される。

20.2 境界においてルームを与えること

- (a) 規則 20 が適用される場合、その時点で外側に**オーバーラップ**または**クリア・アスターン**である艇は、規則 18.2(a)に従い、艇が**マークルーム**を与えていたり、得たりしているために、**ルーム**を与える必要のある艇がそうすることができない場合、内側または**クリア・アヘッド**の艇がゾーンの中にいる間は、それ以降、**ゾーン**の中にいる内側または**クリア・アヘッド**の艇に、タックまたはジャイブするための**ルーム**を含む**プロパー・コース**を帆走するための**ルーム**を与えなければならない。
- (b) 複数の艇が反対の側で**境界**を通過した場合、風上**マーク**または風上のゲートへのレグを帆走する艇は、内側艇とみなされなければならない。

HS.21 規則 21 を削除し、次のとおり変更する。

21 削除

HS.22 規則 23.1 を削除し、次のとおり変更する。

23.1 常識的に可能な場合、**レース中**でない艇は、**レース中**の艇またはアンパイア艇を妨害してはならない。

HS.23 規則 23.2 を削除し、次のとおり変更する。

23.2 常識的に可能な場合、艇は、他のレグを帆走している艇を妨害してはならない。ただし、スタート信号後は、艇が**プロパー・コース**を帆走している場合、この規則は適用されない。

HS.24 新たな規則 23.3 を追加する。

23.3 マッチ・レースにおいて。異なるマッチの艇に出会った場合、いずれかの艇によって帆走されるコースも、**規則**に従おうとするか、自艇のマッチに勝とうとするものでなければならない。

HS.25 新たな規則 23.4 を追加する。

23.5 **スタート**した後、その艇の**プロパー・コース**を帆走している場合を除き、艇は、ペナルティーを履行している艇または**スタート・ライン**の**プレスタート・サイド**やその延長線に向かって帆走している艇を妨害してはならない。

HS.26 規則 42 を削除し、次のとおり変更する。

42 推進方法

艇は、そのスピードを増し、持続しまたは減ずるために、風と水のみを用いて競技しなければならない。乗員は、セール、ラダー、ダガーまたは艇体のトリムを調整し、シーマンシップに基づいたその他の行動を取ることができる。

HS.27 Delete rule 50 and replace with:

50 COMPETITOR CLOTHING AND EQUIPMENT

50.1 Competitors shall not wear or carry clothing or equipment for the purpose of increasing their weight.

50.2 The weight of clothing or equipment carried (including food, drink and mandated personal safety equipment) shall be no more than 8.0 kg per crewmember. The clothing and equipment shall be weighed dry.

50.3 Crew clothing and equipment shall not retain water for the purpose of increasing weight.

HS.28 Delete rule 70.5 and 70.6 and replace with:

70.5 There shall be no appeal for an alleged improper action, omission or decision of the umpires or from a decision of a protest committee.

70.6 Deleted

HS.29 Add rule Appendix N1.10:

N1.10 In rule N.1, one International Umpire may be appointed to the jury, or a panel of it, in place of one International Judge.

HS.30 Delete rule 71 and replace with:

71 Deleted

HS.31 Delete rule 90.2(c) and replace with:

(a) The sailing instructions may be changed provided the change is in writing and posted on the official notice board before the time stated in the sailing instructions. or, on the water, after the display of third substitute with one sound signal, communicated to each boat before her warning signal.

HS.27 規則 50 を削除し、次のとおり変更する。

50 競技者の衣類と装備

50.1 競技者は、重さを増す目的で、衣類または装備を着用したり、身に付けてはならない。

50.2 衣類または携行される装備（食料、飲料および強制される個人安全装備を含む）は、乗員につき 8.0kg を超えてはならない。衣類と装備は、乾燥した状態で量らなければならない。

50.3 乗員の衣類と装備は、重さを増す目的で、水分を保ってはならない。

HS.28 規則 70.5 と 70.6 を削除し、次のとおり変更する。

70.5 アンパイアの不適切な行動、不手際または判定の疑惑に対し、またはプロテスト委員会の判決に上告することはできない。

70.6 削除

HS.29 付則 N1.10 を追加する。

N1.10 規則 N1 において、1 人のインターナショナル・アンパイアを、1 人のインターナショナル・ジャッジの代わりに、ジュリーまたはそのうちの 1 つのパネルに任命することができる。

HS.30 規則 71 を削除し、次のとおり変更する。

71 削除

HS.31 規則 90.2(c) を削除し、次のとおり変更する。

(a) 帆走指示書は、変更が書面にされ、帆走指示書に記載されている時刻までに公式掲示板に掲示するか、または水上においては、音響 1 声と共に掲示される第 3 代表旗の後に予告信号前に各艇に伝達される場合には、変更することができる。